



Distr.
LIMITED

A/C.3/54/L.1/Rev.1
29 September 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА

Записка Секретариата

Распределение пунктов

1. Пункты повестки дня, переданные Генеральной Ассамблеей Третьему комитету, будут перечислены в письме Председателя Ассамблеи на имя Председателя Третьего комитета (A/C.3/54/1). Со справочной информацией по этим пунктам можно ознакомиться в аннотированной повестке дня (A/54/100).

Программа работы

2. Проект программы работы (см. приложение) подготовлен с учетом пункта (b) правила 99 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, организационных мер, согласованных Ассамблеей в начале ее текущей сессии, соответствующих резолюций и решений Ассамблеи о рационализации своей работы и работы Третьего комитета, графика соответствующих межправительственных совещаний и наличия документации, а также предыдущего опыта использования конференционного обслуживания.

3. В соответствии с пожеланием Комитета будет отведено время для заседания в форме вопросов и ответов с участием специальных докладчиков и специальных представителей по вопросам прав человека после представления их докладов по подпункту 116(c). Следует также отметить, что каждая делегация имеет право сделать одно заявление по подпунктам 116(a) и (d), которые будут обсуждаться раздельно. Делегации также могут сделать два заявления по подпунктам 116(b), (c) и (e), но они не должны делать двух заявлений по любому из этих подпунктов.

Перечень документов

4. Привлекается внимание к состоянию готовности документации, представленной по различным пунктам повестки дня, переданным Третьему комитету (A/C.3/54/L.1/Add.1). В силу критической необходимости обеспечить своевременный выпуск документации этот документ будет пересмотрен на предмет обновления содержащейся в нем информации.

Регламент выступлений

5. Следуя установившейся практике, Комитет постановил ограничить выступления по всем пунктам повестки дня. Регламент выступлений в рамках общего обсуждения различных пунктов повестки дня составляет 7 минут для делегаций и 15 минут для представителей групп делегаций. Выступления должностных лиц Секретариата также будут ограничиваться 7 минутами, за исключением тех случаев, когда они выступают с устными докладами. В соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, в тех случаях, когда на один день назначено два заседания и когда оба эти заседания посвящены рассмотрению одного и того же пункта повестки дня, делегации используют свое право на ответ в конце этого дня. Первое выступление в порядке осуществления права на ответ может продолжаться 5 минут, а второе не должно превышать 3 минут.

Средства конференционного обслуживания и организация заседаний

6. Если не указывается иное, заседания будут начинаться в 10 ч. 00 м. и в 15 ч. 00 м. Генеральная Ассамблея напомнила делегациям об исключительной важности пунктуальности в интересах обеспечения эффективной и упорядоченной организации работы и экономии средств Организации Объединенных Наций. По решению Ассамблеи требование, в соответствии с которым для того, чтобы объявить заседание открытым и разрешить проведение прений, необходимо присутствие по крайней мере одной четверти членов Комитета, отменено.

Контроль и ограничение документации

7. Внимание Комитета привлекается к резолюции 50/206 С Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года о контроле и ограничении документации. Секретариат хотел бы, в частности, обратить особое внимание на пункты 6, 7 и 8 этой резолюции, в которых Ассамблея, среди прочего, просила членов всех межправительственных органов проявлять сдержанность при внесении предложений, содержащих просьбы о подготовке новых докладов.

Доклад Экономического и Социального Совета

8. Комитету напоминает о том, что в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи главы доклада Экономического и Социального Совета (A/54/3) подлежат рассмотрению как по пункту 12, так и совместно с документацией по другим пунктам повестки дня.

Завершение работы Комитета

9. Учитывая количество выделенных Третьему комитету заседаний и предыдущие решения Генеральной Ассамблеи, целевой датой завершения работы Комитета предлагается определить 19 ноября.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Предлагаемая программа работы Третьего комитета

Программа	Документация
<u>Вторник, 14 сентября</u>	
(Полный состав Генеральной Ассамблеи) Поочередные заседания главных комитетов, посвященные выборам председателей	
<u>Вторник, 21 сентября</u>	
15 ч. 00 м.	Выборы бюро и организация работы
<u>Неделя с 4 по 8 октября</u>	
<u>Среда, 6 октября</u>	
10 ч. 00 м.	
Вступительные заявления, диалог со старшим должностным лицом Секретариата и общее обсуждение по пункту:	
Пункт 106 Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи	Соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета за 1999 год (A/54/3) Доклад Генерального секретаря о статусе и роли кооперативов в свете новых социально-экономических тенденций (A/54/57) Доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий в отношении инвалидов (A/54/388) Доклад Генерального секретаря об осуществлении Всемирной программы действий, касающейся молодежи, до 2000 года и на последующий период (A/54/59) Промежуточный доклад Генерального секретаря и Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о прогрессе в достижении цели образования для всех: оценка 2000 года (A/54/128-E/1999/70) Доклад Генерального секретаря, подготовленный в сотрудничестве с Генеральным директором Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, об эффективных путях и средствах достижения цели образования для всех (A/54/128-E/1999/70) Доклад Генерального секретаря о Международном годе пожилых людей, 1999 год (A/54/268) Доклад Генерального секретаря о последующих мероприятиях в связи с Международным годом семьи (A/54/256) Записка Генерального секретаря, посвященная Лиссабонской декларации по молодежной политике и программам (A/54/62)
13 ч. 00 м.	Прекращение записи ораторов по пункту 106
<u>Четверг, 7 октября</u>	
10 ч. 00 м.	
Пункт 106 Общее обсуждение (продолжение)	
<u>Пятница, 8 октября</u>	
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00	

Программа	Документация
Пункт 106 Общее обсуждение (окончание)	
18 ч. 00 м. Предельный срок для представления проектов предложений по пункту 106	
<u>Неделя с 11 по 15 октября</u>	
<u>Понедельник, 11 октября</u>	
15 ч. 00 м.	
Вступительные заявления, диалог со старшими должностными лицами Секретариата и общее обсуждение по пункту:	
Пункт 109 Улучшение положения женщин ^a	Соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета за 1999 год (A/54/3) Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его двадцатой и двадцать первой сессий (A/54/38/Rev.1) Доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в сельских районах (A/54/123-E/1999/66) Доклад Генерального секретаря о Международном учебном и научно-исследовательском институте по улучшению положения женщин (A/54/352) Доклад Генерального секретаря о насилии в отношении трудящихся женщин-мигрантов (A/54/342) Доклад Генерального секретаря о традициях или обычаях, затрагивающих здоровье женщин и девочек (A/54/341) Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (A/54/224) Доклад Генерального секретаря об улучшении положения женщин в Секретариате Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы об оценке положения Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (A/54/156-E/1999/102 и A/54/156/Add.1-E/1999/102/Add.1) Доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (A/54/225) Доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и всестороннем осуществлении Пекинской декларации и Платформы действий (A/54/264) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Комиссии по положению женщин, выступающей в качестве подготовительного комитета специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием "Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке", о работе ее второй сессии (A/54/354)
18 ч. 00 м. Прекращение записи ораторов по пунктам 109 и 110	

Программа	Документация
<u>Вторник, 12 октября</u>	
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.:	
Пункты 109 и 110	Общее обсуждение (продолжение)
<u>Среда, 13 октября</u>	
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.:	
Пункты 109 и 110	Общее обсуждение (продолжение)
<u>Четверг, 14 октября</u>	
15 ч. 00 м.	
Пункты 109 и 110	Общее обсуждение (окончание)
18 ч. 00 м.	Предельный срок для представления проектов предложений по пунктам 109 и 110
<u>Пятница, 15 октября</u>	
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.	
Вступительные заявления, диалог со старшим должностным лицом Секретариата и общее обсуждение по пунктам:	
Пункт 107 Предупреждение преступности и уголовное правосудие ^b	Соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета за 1999 год (A/54/3) Доклад Генерального секретаря о мерах в области предупреждения преступности и уголовного правосудия с целью искоренения насилия в отношении женщин (A/54/69-E/1999/8) Доклад Генерального секретаря о подготовке к десятому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями и укреплению Программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, в особенности ее потенциала в области технического сотрудничества (A/54/289) Доклад Генерального секретаря об Африканском институте Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (A/54/340)
Пункт 108 Международный контроль над наркотическими средствами ^b	Доклад Генерального секретаря о международном сотрудничестве в решении мировой проблемы наркотиков (A/54/186)
13 ч. 00 м.	Прекращение записи ораторов по пунктам 107 и 108
<u>Неделя с 18 по 22 октября</u>	
<u>Понедельник, 18 октября</u>	
15 ч. 00 м.	
Пункты 107 и 108	Общее обсуждение (продолжение)

Программа		Документация
<u>Вторник, 19 октября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.:		
Пункты 107 и 108	Общее обсуждение (продолжение)	
<u>Среда, 20 октября</u>		
10 ч. 00 м.		
Пункты 107 и 108	Общее обсуждение (окончание)	
13 ч. 00 м.	Предельный срок для представления предложений по пунктам 107 и 108	
<u>Четверг, 21 октября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м		
Вступительные заявления и общее обсуждение по пунктам:		
Пункт 114 ^c	Ликвидация расизма и расовой дискриминации	Соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета за 1999 год (A/54/3) Доклад Комитета по ликвидации расовой дискриминации (A/54/18) Доклад Генерального секретаря о процессе подготовки всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и об осуществлении Программы действий на третье Десятилетие действий по борьбе против расизма и расовой дискриминации (A/54/299) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о мерах по борьбе против современных форм расизма и расовой дискриминации (A/54/347)
Пункт 115 ^c	Право народов на самоопределение	Доклад Генерального секретаря о всеобщем осуществлении права народов на самоопределение (A/54/327) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика по вопросу об использовании наемников как средстве нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение (A/54/326)
13 ч. 00 м.	Прекращение записи ораторов по пунктам 114 и 115	
<u>Пятница, 22 октября</u>		
10 ч. 00 м.		
Пункты 114 и 115	Общее обсуждение (продолжение)	
<u>Неделя с 25 по 29 октября</u>		
<u>Понедельник, 25 октября</u>		
15 ч. 00 м.		
Пункты 114 и 115	Общее обсуждение (продолжение)	

Программа		Документация
18 ч. 00 м.	Предельный срок для представления проектов предложений по пунктам 114 и 115	
<u>Вторник, 26 октября</u>		
Заседаний нет		
<u>Среда, 27 октября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Вступительные заявления, диалог со старшими должностными лицами Секретариата и общее обсуждение по пункту:		
Пункт 112 Поощрение и защита прав детей		
		Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка (A/54/265)
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального представителя о защите детей, затрагиваемых вооруженными конфликтами
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии
13 ч. 00 м.	Прекращение записи ораторов по пункту 112	
<u>Четверг, 28 октября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Пункт 112 Общее обсуждение (продолжение)		
<u>Пятница 29 октября</u>		
10 ч. 00 м.		
Пункт 112 Общее обсуждение (окончание)		
13 ч. 00 м.	Предельный срок для представления проектов предложений по пункту 112	
<u>Неделя с 1 по 5 ноября</u>		
<u>Понедельник, 1 ноября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Вступительные заявления и общее обсуждение по пункту:		
Пункт 113 Программа мероприятий Международного десятилетия коренных народов мира		Доклад Генерального секретаря о программе мероприятий Десятилетия
13 ч. 00 м.	Прекращение записи ораторов по пункту 113	

Программа	Документация
18 ч. 00 м.	Предельный срок для представления проектов предложений по пункту 113

Вторник, 2 ноября

15 ч. 00 м. Вступительные заявления и общее обсуждение по пункту:

Пункт 116(a)^{d e}

Вопросы прав человека: осуществление документов по правам человека

Соответствующие разделы доклада Экономического и Социального Совета за 1999 год (A/54/3)

Доклад Комитета по правам человека (A/54/40)

Доклад Комитета против пыток (A/54/44)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах (A/54/277)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (A/54/346)

Доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (A/54/189)

Доклад Генерального секретаря об операциях Фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток (A/54/177)

Записка Генерального секретаря о Фонде добровольных взносов Организации Объединенных Наций по современным формам рабства (A/54/348)

18 ч. 00 м. Прекращение записи ораторов по пункту 116(a)

Среда, 3 ноября

10 ч. 00 м.

Пункт 116(a)

Общее обсуждение (окончание)

13 ч. 00 м. Предельный срок для представления проектов предложений по пункту 116(a)

Четверг, 4 ноября

10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.

Вступительные заявления, диалог с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и со специальными докладчиками и представителями и общее обсуждение по пункту:

Программа	Документация
Пункт 116(b) ^{d e}	Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод Доклад Генерального секретаря об эффективном содействии осуществлению Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам (A/54/303) Доклад Генерального секретаря о национальных учреждениях, занимающихся поощрением и защитой прав человека (A/54/336) Доклад Генерального секретаря об усилении роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и содействии демократизации Доклад Генерального секретаря о правах человека и массовом уходе (A/54/360) Доклад Генерального секретаря о правах человека и терроризме Доклад Генерального секретаря о правах человека и односторонних принудительных мерах (A/54/222 и Add.1) Доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Камбодже (A/54/353) Доклад Генерального секретаря об укреплении деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека путем содействия международному сотрудничеству и о важном значении неизбирательности, беспристрастности и объективности (A/54/216) Доклад Генерального секретаря об осуществлении плана действий на Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций, 1995-2004 годы (A/54/318) Доклад Генерального секретаря о деятельности по общественной информации в области прав человека (A/54/317) Доклад Генерального секретаря о праве на развитие (A/54/319) Записка Генерального секретаря, препровождающая промежуточный доклад Специального докладчика по вопросу о ликвидации всех форм религиозной нетерпимости (A/54/386) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о Международном дне памяти жертв работорговли и борьбы за ее отмену (A/54/137)
Пункт 116(c) ^{d e}	Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей Доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального представителя по Руанде (A/54/359) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Ираке Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального представителя о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран (A/54/365) Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад независимого эксперта о положении в области прав человека в Гаити (A/54/366)

Программа		Документация
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго (A/54/361)
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Мьянме
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Республике Боснии и Герцеговине, Республике Хорватии и Союзной Республике Югославии (Сербия и Черногория) (A/54/396-S/1999/1000)
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Афганистане
		Доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Бурунди (устный доклад)
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Специального докладчика о положении в области прав человека в Судане
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад независимого эксперта по вопросу о праве на развитие (A/54/412)
		Записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Представителя Генерального секретаря по вопросу о вынужденных переселенцах (A/54/409)
		Записка Генерального секретаря, препровождающая записку, касающуюся положения в области прав человека на юге Ливана и в западных районах Бекаа (A/54/188)
Пункт 116(d) ^{d e}	Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры	
Пункт 116(e) ^{d e}	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	Доклад Верховного комиссара по правам человека (A/54/36)
13 ч. 00 м.	Прекращение записи ораторов по пунктам 116(b)-(e)	
<u>Пятница, 5 ноября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Пункты 116(b)-(e)	Диалог со специальными докладчиками и представителями и общее обсуждение (продолжение)	
<u>Неделя с 8 по 12 ноября</u>		
<u>Понедельник, 8 ноября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		

Программа		Документация
Пункты 116(b)-(e)	Общее обсуждение (продолжение)	
<u>Вторник, 9 ноября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Пункты 116(b)-(e)	Общее обсуждение (продолжение)	
<u>Среда, 10 ноября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Пункты 116(b)-(e)	Общее обсуждение (продолжение)	
<u>Четверг, 11 ноября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Пункты 116(b)-(e)	Общее обсуждение (окончание)	
18 ч. 00 м.	Предельный срок для представления проектов предложений по пунктам 116(b), (c), (d) и (e)	
<u>Пятница, 12 ноября</u>		
10 ч. 00 м.		
Вступительные заявления, диалог с Верховным комиссаром по делам беженцев и общее обсуждение по пункту:		
Пункт 111	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы	Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/54/12 и Add.1) Доклад Генерального секретаря о помощи несопровождаемым несовершеннолетним беженцам (A/54/285) Доклад Генерального секретаря о последующей деятельности по итогам Региональной конференции для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного переселения и возвращенцев в странах Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государствах (A/54/286) Доклад Генерального секретаря о помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке
13 ч. 00 м.	Прекращение записи ораторов по пункту 111	
<u>Неделя с 15 по 19 ноября</u>		
<u>Понедельник, 15 ноября</u>		
15 ч. 00 м.		
Пункт 111	Общее обсуждение (продолжение)	
<u>Вторник, 16 ноября</u>		

Программа		Документация
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Пункт 111 Общее обсуждение (продолжение)		
<u>Среда, 17 ноября</u>		
10 ч. 00 м.		
Пункт 111 Общие обсуждения (окончание)		
13 ч. 00 м.	Предельный срок для представления проектов предложений по пункту 111	
15 ч. 00 м.	Принятие решений по оставшимся проектам предложений	
<u>Четверг, 18 ноября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Принятие решений по оставшимся проектам предложений		
<u>Пятница, 19 ноября</u>		
10 ч. 00 м. и 15 ч. 00 м.		
Пункт 12	Доклад Экономического и Социального Совета	Доклад Экономического и Социального Совета за 1999 год (A/54/3)
Завершение работы Третьего комитета		

^a Пункты 109 и 110 предлагается обсуждать совместно; при желании делегации могут сделать два отдельных заявления, т.е. по одному заявлению по каждому пункту.

^b Пункты 107 и 108 предлагается обсуждать совместно; при желании делегации могут сделать два отдельных заявления, т.е. по одному заявлению по каждому пункту.

^c См. решение 52/428 Генеральной Ассамблеи; пункты 114 и 115 будут обсуждаться совместно; при желании делегации могут сделать два отдельных заявления, т.е. по одному заявлению по каждому пункту.

^d См. решение 53/434 Генеральной Ассамблеи; подпункты (a) и (d) будут обсуждаться раздельно; подпункты (b), (c) и (e) будут обсуждаться совместно.

^e См. решение 53/434 Генеральной Ассамблеи; при желании делегации могут сделать одно заявление по подпунктам (a) и (d) и два заявления по подпунктам (b), (c) и (e), но не должны делать двух заявлений по какому-либо одному подпункту.
